

DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
 (To fill the vacancy of the Hon. James C. Murray) (Para llenar la vacante del Hon. James C. Murray)

VOTE FOR ONE
 VOTE POR UNO

MARGARET O'MARA FROSSARD 235 →

MICHAEL J. MURRAY 236 →

MARTHA MARIE FITZSIMMONS 237 →

CHANON LENA WILLIAMS 238 →

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
 (To fill the vacancy of the Hon. Joseph Schneider) (Para llenar la vacante del Hon. Joseph Schneider)

VOTE FOR ONE
 VOTE POR UNO

DANIEL JOSEPH LYNCH 243 →

EVE MORAN 244 →

MICHAEL BUCKLEY BOLAN 245 →

AHMED A. PATEL 246 →

JOAN M. RIORDAN 247 →

DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

VOTE FOR ONE FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
 VOTE POR UNO (To fill the vacancy of the Hon. Monica D. Reynolds) (Para llenar la vacante del Hon. Monica D. Reynolds)

← 239 **KENNETH LEIGH GILLIS**

← 240 **KATHLEEN MCGURY**

← 241 **MARIAN VICTORIA DIXON**

← 242 **KEVIN MICHAEL SHEEHAN**

INSTRUCTIONS:

1. Insert ballot card with both hands;
2. Be sure red pins protrude through both holes;
3. Use only punching tool attached to chain;
4. Write-in votes are cast on the inside of the Punch Card Ballot Envelope.
See instructions for Write-in voting posted in each voting booth.
5. If you spoil your ballot, ask the Judge for a new ballot.
6. Turn page to begin voting.

INSTRUCCIONES:

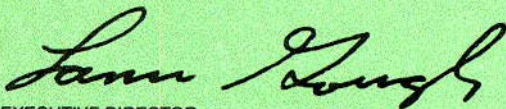
1. Inserte la balota con ambas manos;
2. Asegure que los broches rojos sobresalen ambos agujeros;
3. Use sólo el punzón atado a la cadena;
4. Votos escritos se hacen en la parte de adentro del Sobre de la Balota para Perforar. Vea las instrucciones para Votos escritos en cada casilla de votar;
5. Si usted daña su balota, pídale una balota nueva al Juez;
6. Voltee la página para empezar a votar.

**SPECIMEN BALLOT
DEMOCRATIC PRIMARY ELECTION
TUESDAY, MARCH 15, 1994****BALOTA EJEMPLAR
ELECCION PRIMARIA DEMOCRATICA
MARTES, MARZO 15 DE 1994****CODE 16**

1st CONGRESSIONAL-12th LEGISLATIVE-24th REPRESENTATIVE-5th SUB-CIRCUIT-3rd COUNTY

For use in:

WARD 4-Precincts: 36 and 42



EXECUTIVE DIRECTOR
BOARD OF ELECTION COMMISSIONERS
CHICAGO, ILLINOIS

JUDGE'S INITIALS
(INICIALES DEL JUEZ)

FOR GOVERNOR PARA GOBERNADOR	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
JAMES ELROY GIERACH	1 →
DAWN CLARK NETSCH	2 →
ROLAND W. BURRIS	3 →
RICHARD PHELAN	4 →
SHEILA A. JONES	5 →

FOR ATTORNEY GENERAL PARA FISCAL GENERAL	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
MARTIN J. OBERMAN	9 →
ALBERT F. HOFELD	10 →

FOR COMPTROLLER PARA INTERVENTOR	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
EDWARD J. SCHUMANN	14 →
MARK P. BENDER	15 →
EARLEAN COLLINS	16 →
MARY LOU KEARNS	17 →

FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS PARA REPRESENTANTE EN CONGRESO 1ST CONGRESSIONAL DISTRICT 1.º DISTRITO CONGRESIONAL	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
BOBBY L. RUSH	20 →

FOR STATE CENTRAL COMMITTEEMAN (FEMALE) PARA MIEMBRO DE LA COMISION CENTRAL DEL ESTADO (FEMENINO) 1ST CONGRESSIONAL DISTRICT 1.º DISTRITO CONGRESIONAL	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
CONSTANCE A. "CONNIE" HOWARD	22 →
DARLENE D. WATKINS	23 →
ROSEMARY M. BILECKI	24 →
DOROTHY RIVERS	25 →
SYLVIA ROSAS	26 →

VOTE FOR ONE FOR LIEUTENANT GOVERNOR PARA TENIENTE GOBERNADOR
VOTE POR UNO

← 6	SHEILA SMITH
← 7	PENNY SEVERNS
← 8	ANTHONY P. HARPER

VOTE FOR ONE FOR SECRETARY OF STATE PARA SECRETARIO DEL ESTADO
VOTE POR UNO

← 11	PAT QUINN
← 12	DENNY JACOBS
← 13	ROSE-MARIE LOVE

VOTE FOR ONE FOR TREASURER PARA TESORERO
VOTE POR UNO

← 18	NANCY DREW SHEEHAN
← 19	THOMAS J. BEAUDETTE

FOR STATE CENTRAL COMMITTEEMAN (MALE) PARA MIEMBRO DE LA COMISION CENTRAL DEL ESTADO (MASCULINO) VOTE FOR ONE
1ST CONGRESSIONAL DISTRICT 1.º DISTRITO CONGRESIONAL VOTE POR UNO

BOBBY L. RUSH 32 →

MAURICE E. JOHNSON 33 →

VOTE FOR ONE FOR REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY PARA REPRESENTANTE EN LA ASAMBLEA GENERAL
VOTE POR UNO 24TH REPRESENTATIVE DISTRICT 24.º DISTRITO REPRESENTATIVO

← 66 **HOWARD A. KENNER**

← 67 **JAMES W. PHELAN**

← 68 **LEROY WILLIAMS**

← 69 **WILLIAM McGOVERN**

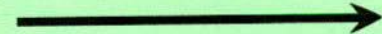
← 70 **NEAL D. MERRITT**

← 71 **JIMMIE WILLIAMS**

FOR COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT	VOTE FOR THREE
PARA COMISIONADOS DEL DISTRITO METROPOLITANO DE RECLAMACION DE AGUAS	VOTE POR TRES
LUCIAN P. SPATARO	81 →
THOMAS EMMET McCARTHY	82 →
JESSE RUBEN JUAREZ	83 →
MARY ELLEN "O'HARA" CONSIDINE	84 →
DANIEL J. CULLINAN	85 →
JOHN J. HOLOWINSKI	86 →
ANDREW R. BOYCE	87 →
CAROL MAJESKE	88 →
THOMAS E. WALSH	89 →
JOSEPH E. GARDNER	90 →
TERRENCE J. O'BRIEN	91 →
HARRY "BUS" YOURELL	92 →
JAMES PATRICK SHEEHAN	93 →
NILES SHERMAN	94 →
DIANE M. SHELLEY	95 →
ANTHONY "FRANK" HENEGHAN	96 →
GERHARD F. J. STADLER	97 →
AUDREY JONES KENNER	98 →
JAMES P. SHEEHY	99 →
DERRICK DAVID STINSON	100 →

TURN PAGE
TO CONTINUE
VOTING

VOLTEE LA
PAGINA
PARA CONTINUAR
VOTANDO



FOR COUNTY CLERK OF COOK COUNTY PARA SECRETARIO DEL CONDADO DE COOK **VOTE FOR ONE**
VOTE POR UNO

DAVID D. ORR 106 →

PATRICIA YOUNG 107 →

FOR SHERIFF OF COOK COUNTY PARA ALGUACIL MAYOR DEL CONDADO DE COOK **VOTE FOR ONE**
VOTE POR UNO

TOMMY H. BREWER 110 →

MICHAEL F. SHEAHAN 111 →

FOR COMMISSIONERS OF THE BOARD OF TAX APPEALS OF COOK COUNTY **VOTE FOR TWO**
 PARA COMISIONADOS DE LA JUNTA DE APELACIONES DE IMPUESTO DEL CONDADO DE COOK VOTE POR DOS

WILSON FROST 115 →

JOSEPH BERRIOS 116 →

FOR COUNTY COMMISSIONER OF COOK COUNTY PARA COMISIONADO DEL CONDADO DE COOK **VOTE FOR ONE**
3RD COUNTY BOARD DISTRICT 3° DISTRITO DE LA JUNTA DEL CONDADO VOTE POR UNO

JERRY (ICEMAN) BUTLER 121 →

VOTE FOR ONE FOR TREASURER OF COOK COUNTY PARA TESORERO DEL CONDADO DE COOK
VOTE POR UNO

← 108 **EDWARD J. ROSEWELL**

VOTE FOR ONE FOR ASSESSOR OF COOK COUNTY PARA ASESOR DEL CONDADO DE COOK
VOTE POR UNO

← 112 **THOMAS C. HYNES**

VOTE FOR ONE FOR PRESIDENT OF THE COOK COUNTY BOARD OF COMMISSIONERS

VOTE POR UNO PARA PRESIDENTE DE LA JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO DE COOK

← 117 **MARIA PAPPAS**

← 118 **JOHN H. STROGER, JR.**

← 119 **AURELIA MARIE PUCINSKI**

TO CONTINUE VOTING
GO TO NEXT PAGE

VAYA A LA SIGUIENTE PAGINA
PARA CONTINUAR VOTANDO



VOTE FOR ONE FOR JUDGE OF THE APPELLATE COURT (FIRST JUDICIAL DISTRICT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES (1.º DISTRITO JUDICIAL)
VOTE POR UNO (To fill the vacancy of the Hon. Glenn Johnson) (Para llenar la vacante del Hon. Glenn Johnson)

← 134 JOHN MICHAEL DUGAN

← 135 DANIEL J. KELLEY

← 136 SHEILA O'BRIEN

← 137 EVERETTE A. BRADEN

← 138 PAUL BENJAMIN LINTON

← 139 JAMES H. REDDY

VOTE FOR ONE FOR JUDGE OF THE APPELLATE COURT (FIRST JUDICIAL DISTRICT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES (1.º DISTRITO JUDICIAL)
VOTE POR UNO (To fill the vacancy of the Hon. David Linn) (Para llenar la vacante del Hon. David Linn)

← 141 JAMES FRANCIS COLLINS

← 142 LORETTA CAROL DOUGLAS

← 143 LESLIE ELAINE SOUTH

← 144 EUGENE CALLAHAN CAMPION

← 145 THOMAS E. HOFFMAN

← 146 BRENDAN J. MCCOOEY

VOTE FOR ONE FOR JUDGE OF THE APPELLATE COURT (FIRST JUDICIAL DISTRICT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES (1.º DISTRITO JUDICIAL)
VOTE POR UNO (To fill the vacancy of the Hon. Mary Ann McMorrow) (Para llenar la vacante del Hon. Mary Ann McMorrow)

← 148 CURTIS HEASTON

← 149 MARY JANE WENDT THEIS

← 150 JAMES E. FITZGERALD

← 151 MARY MAXWELL THOMAS

← 152 SHARON STAFFORD BALDWIN

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
 (To fill the vacancy of the Hon. James M. Bailey) (Para llenar la vacante del Hon. James M. Bailey) VOTE FOR ONE
 VOTE POR UNO

CATHERINE MARIE HABERKORN	158 →
GREGORY JOSEPH WOJKOWSKI	159 →
JAMES M. BAILEY, JR.	160 →
MICHAEL "MICKEY" LEVINSON	161 →
DANIEL O'MEARA	162 →
MARILYN J. WOOD	163 →
JIM RYAN	164 →
ARNOLD RIVERA	165 →
KAREN J. BOWES	166 →
LEIA MARIE NORTON	167 →
JOHN PATRICK KIRBY	168 →

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
 (To fill the vacancy of the Hon. Richard L. Curry) (Para llenar la vacante del Hon. Richard L. Curry) VOTE FOR ONE
 VOTE POR UNO

RICHARD F. WALSH	171 →
DIANE GORDON CANNON	172 →
JAMES PATRICK McCARTHY	173 →
DON PAULL	174 →
EDWARD A. ANTONIETTI	175 →
CHRISTINE CAMPBELL MULHERN	176 →
EDWARD SNOW	177 →
GERALD T. WINIECKI	178 →
JAMES WILLIAM RAYMOND	179 →

TURN PAGE
 TO CONTINUE
 VOTING

VOLTEE LA
 PAGINA
 PARA CONTINUAR
 VOTANDO



DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Charles J. Durham) (Para llenar la vacante del Hon. Charles J. Durham)	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
DENNIS MICHAEL DOHM	183 →
MARSHA D. HAYES	184 →
WAYNE A. MEYER	185 →
JAMES R. CARROLL	186 →
CAROL PEARCE McCARTHY	187 →
GEARY W. KULL	188 →
MARTIN PAUL MOLTZ	189 →

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Louis J. Giliberto) (Para llenar la vacante del Hon. Louis J. Giliberto)	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
DONNA McDERMOTT CERVINI	197 →
MARY BETH POWERS	198 →
ANGELA CLAIRE NARDI	199 →
MARITA CLARE SULLIVAN	200 →
HENRY RICHARD SIMMONS	201 →
REVELLE GOLDMAN PERITZ	202 →

DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Allen Freeman) (Para llenar la vacante del Hon. Allen Freeman)
← 190	JOAN SCHILLER TRAVIS
← 191	DAVID R. DONNERSBERGER
← 192	MITCH EX
← 193	LYNNE KAWAMOTO
← 194	MARY ELLEN COGHLAN
← 195	JULIAN J. FRAZIN
← 196	VICTORIA A. STEWART

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Myron T. Gomberg) (Para llenar la vacante del Hon. Myron T. Gomberg)
← 203	ROY C. PECHOUS
← 204	JOHN T. BURKE
← 205	DANIEL JOSEPH DOWNES
← 206	STUART F. LUBIN
← 207	MAUREEN CATHERINE MURTAUGH
← 208	KAREN G. SHIELDS

DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Mary Hettel Hooton) (Para llenar la vacante del Hon. Mary Hettel Hooton)	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
RAYMOND FUNDERBURK	209 →
BERNARD HAMMER	210 →
RHODA DAVIS SWEENEY	211 →
JOHN MURPHY CAREY, JR.	212 →
MARCELLA CARMEN ANN LIPINSKI	213 →
DANIEL THOMAS COYNE	214 →

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Jerome Lerner) (Para llenar la vacante del Hon. Jerome Lerner)	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
JAMES DANIEL EGAN	223 →
RONALD S. DAVIS	224 →
MARGARET ANNE GLASS	225 →
GLEN BERMAN	226 →

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Howard M. Miller) (Para llenar la vacante del Hon. Howard M. Miller)	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO
WILLIAM J. HIBBLER	230 →
MAUREEN ELIZABETH CONNORS	231 →
PATRICK ANTHONY O'BYRNE	232 →
MARVA PAULL	233 →

DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. John T. Keleher) (Para llenar la vacante del Hon. John T. Keleher)
← 215	ROBERT WILLIAM CAVANAUGH
← 216	TERRENCE V. SHARKEY
← 217	BYRON KAVANAUGH BRADLEY
← 218	FRANCIS JOSEPH O'BYRNE, JR.
← 219	STUART E. PALMER
← 220	JENNIFER TROFA
← 221	BOB SHERIDAN
← 222	BEVERLY A. PEKALA

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK) (To fill the vacancy of the Hon. Francis J. Mahon) (Para llenar la vacante del Hon. Francis J. Mahon)
← 227	FRANCIS X. SPEH, JR.
← 228	CLAUDIA GRACE CONLON
← 229	TERRENCE JAMES McCONVILLE

DEMOCRATIC PRIMARY BALLOT (BALOTA PRIMARIA DEMOCRATICA)

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
(To fill additional judgeship A) (5TH SUBCIRCUIT) (Para llenar magistratura adicional A) (5.º SUBCIRCUITO)

PATRICIA BANKS

261 →

OLIVER M. SPURLOCK

262 →

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT (COOK COUNTY JUDICIAL CIRCUIT) PARA JUEZ DE LA CORTE DE CIRCUITO (JUDICIAL DEL CONDADO DE COOK)
(To fill additional judgeship B) (5TH SUBCIRCUIT) (Para llenar magistratura adicional B) (5.º SUBCIRCUITO)

LORETTA EADIE-DANIELS

265 →

RICKEY JONES

266 →

JACQUELINE PATRICIA COX

267 →

WILLIE B. WRIGHT

268 →

WILLIAM DARLING

269 →

ROBERT L. ANDERSON

270 →

**TURN PAGE
TO CONTINUE
VOTING**

**VOLTEE LA
PAGINA
PARA CONTINUAR
VOTANDO**



OFFICIAL BALLOT COOK COUNTY ILLINOIS
MARCH 15, 1994
ADVISORY REFERENDA

TO THE ELECTORS OF COOK COUNTY, ILLINOIS

BALOTA OFICIAL CONDADO DE COOK, ILLINOIS
15 DE MARZO DE 1994
REFERENDUM CONSULTIVO

A LOS ELECTORES DEL CONDADO DE COOK, ILLINOIS:

Shall the possession of handguns by any person under the age of 21 be prohibited in the State of Illinois? ¿Debería de ser prohibida la posesión de armas de fuego por cualquier persona menor de 21 años de edad en el Estado de Illinois?	YES SI	288 →
	NO NO	290 →
Shall the General Assembly and the Governor enact truth-in-sentencing legislation to ensure that the State's most serious offenders, such as murderers and rapists, serve a greater percentage of their sentences? ¿Debería la Asamblea General y el Gobernador decretar legislación firme en sentenciar para asegurar de que los más serios delincuentes del Estado, tales como asesinos y violadores, sirvan un mayor porcentaje de sus sentencias?	YES SI	292 →
	NO NO	294 →

END OF BALLOT

FIN DE BALOTA